Diciembre de 1878 — MONTEVIDEO — Año XV 2ª Epoca Núm. 4.169

...E DIARIO
...SE PUBLICA
...RENTA Á VAPOR

—CAYETANO C. ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA

Por un mes	2 50 pesos oro
Por 6 meses	13 50 "
Por un año	26 00 "
Número suelto	0 20 cents.

GERENTE—RICARDO GOODALL

DIARIO DE LA MAÑANA

deben realizarse por mas del 50 p. % del valor de los bienes hipotecados ni por un plazo mayor de quince años. Esos préstamos estarán representados por obligaciones hipotecarias que emitirán los Bancos. Las transacciones de préstamo que hagan deben limitarse á una circunscripcion territorial determinada, que será aquella cuyas relaciones están mas íntimamente ligadas con el punto en que esté domiciliado el Banco. Los Bancos sustituyen á los mutuatarios asumiendo la responsabilidad de los deudores reales, de quienes antes han recibido en garantía hipotecaria bienes raices.

A diferencia de los Bancos de emision y descuento no tienen en cuenta las condiciones personales de sus emitentes, y sí solo el valor de los bienes que se dan en hipoteca. De aquí resulta que queda abierta la puerta á los mutuatarios para poder obtener un segundo préstamo sobre el 50 p % en que escede el valor de su propiedad al préstamo hecho por el Banco.

***

La Reforma dice que han hecho lo que debian la empresa y la redaccion de *L'Italia Nuova* al protestar enérgicamente contra el sangriento insulto que envuelve para este país la correspondencia dirigida por el Sr. Anfossi al *Movimento* de Génova; y cree que la inmensa mayoría por no decir la totalidad de los compatriotas del Sr. Anfossi condenan la desgraciada ocurrencia que este tuvo, y que de ningun modo bastaria á justificar el hecho de que el Sr. Anfossi haya podido tener disgustos é infortunios. El colega observa que los vicios que en dicha correspondencia se achacan á este país, existen en todos; y en cuanto á la tremenda acusacion que lanza á los Tribunales, dice que lo único real y verdadero que ve en ella es la desvergonzada injusticia del autor de la carta. Dice por último que si el Sr. Anfossi ha escrito la carta referida, él es el mas interesado en descubrir al falsificador y en justificarse ante la opinion pública ofendida; pero que si desgraciadamente no ha habido falsificacion ni calumnia, si ha escrito en efecto el Sr. Anfossi la carta que aparece firmada por él, debe romper su pluma y no volver á trazar una letra sobre el papel.

***

El Correo Uruguayo encarece la importancia de los funcionarios encargados de administrar justicia y dice que solo deben ser llamados á ejercer esas funciones los ciudadanos que unan á su competencia una gran rectitud y un celo infatigable.—Añade que la inamovilidad impide que los jueces esperen ó teman nada de la política; pero que la inamovilidad no debe tomarse en un sentido absoluto, porque los jueces solo deben permanecer en su puesto mientras cumplan estrictamente sus deberes; y que deben levantar los cargos que contra ellos se formulen por la prensa, si no quieren dar mérito á que se esclarezcan sus condiciones por iniciativa del ministerio público.

***

Tambien *El Ferro-Carril* se hace eco de la profunda indignacion que ha causado en Montevideo la carta del Sr. Anfossi. Cree que convendria que interviniera en este asunto el ministerio fiscal y que el ministro de la República en Italia destruyera esas falsas aserciones que pueden dañar al crédito de la misma. Escribe algunas cifras que tienen por objeto demostrar que los italianos residentes en Montevideo poseen bienes raices que valen mas de veinte millones de pesos y tienen capitales en giro que esceden de ochenta millones: lo cual prueba cuán calumniosa es la afirmacion de que los italianos se mueren de hambre y son víctimas del robo en este país.

Correspondencia del Brasil

PARA «EL SIGLO» DE MONTEVIDEO

Rio Janeiro, Diciembre 13 de 1878.

La Cámara de Diputados que debe abrirse el dia 15 del corriente, ha continuado con sus sesiones preparatorias, habiendo aprobado ya diversas elecciones.

Ha habido algunos debates, procurando algunos de los conservadores que pudieron obtener diplomas, pero que tienen sus elecciones contestadas, defender sus derechos y convencer á la Cámara de [illegible]

—Sobre el fraude en la proveeduría de carbon de piedra para el arsenal de la marina, espidió el respectivo ministro un oficio al Contador en los siguientes términos:

Ministerio de Marina. Rio Janeiro, Diciembre 7 de 1878.

[illegible]

Eduardo de Andrade Pinto.

Mandó tambien rescindir el contrato con la casa Lage é hijo.

Estos comerciantes publicaron por los diarios una protesta al oficio del ministro, diciendo no hallarse convictos de la culpabilidad y habérseles condenado sin oirlos. [illegible]

algunos almacenes, causando perjuicios que se avalúan en 10.000 pesos.

—El dia 5 se inauguró una exposicion industrial promovida por una asociacion particular. No es rica en los productos expuestos, pero ofrece algunas curiosidades. Hay por ejemplo, una coleccion de todos los diarios del Brasil, que tiene mucho valor. La casa Gardelo, fabricante de relojes, expone algunos especímenes que prueban su perfeccionamiento en la relojería. El arsenal expone algunas de sus importantes máquinas, construidas aquí. Diversas fábricas presentan tejidos de algodon hechos en el país.

No puede decirse que sea una exposicion importante; pero para un país donde las industrias apenas comienzan á florecer, hay un número de productos que es superior al que debia esperarse de los esfuerzos de una asociacion particular para obtenerlos y de la produccion de un pequeño número de fábricas.

—El sábado y domingo tuvimos dos dias de calor intenso, como no se habia sentido desde tiempo inmemorial. El termómetro Farenheit marcó 102 grados.—En compensacion, la temperatura bajó mucho en los dias siguientes, conservándose el tiempo fresco y saludable.

—La lista de defunciones de ayer apenas marca 25.

Nada mas por hoy.

Luis de Andrade.

INTERIOR

Comision Inscriptora

Montevideo, Diciembre 19 de 1878.

Se invita al público á presenciar el acto de la eleccion de Senador por el Departamento de la capital, que tendrá lugar el domingo 22 del corriente á las 9 de la mañana, en el local de la Comision E. Administrativa.

d20.3 *La Comision.*

Inspeccion Departamental de Instruccion Primaria

Montevideo, Diciembre 19 de 1878.

Se previene á los señores maestros que deben citar á los alumnos de sus respectivas Escuelas para el dia 26 del corriente, en vez del dia 20 como se habia indicado por circular anterior, con el objeto de comunicarles el dia en que debe tener lugar el concurso de los alumnos y designar los que están llamados á tomar parte en ese acto.

4662.d20.6. *La Inspeccion.*

Secretaría de la Direccion General de Instruccion Pública

Montevideo, Diciembre 14 de 1878.

De acuerdo con lo que establece el art. 2.º de la Reglamentacion de la Ley de Educacion Comun, la Corporacion se ocupará del estudio de las obras de texto para la instruccion primaria que se presenten hasta el 31 del corriente.

Lo que ha dispuesto se haga público á sus efectos.

4607.13p. *El Secretario General.*

LITERATURA

Cuento de cuentos

Un dia se encontraba la Vida y la Muerte en una de las eminencias que rodean la jigantesca montaña de la inmortalidad, y despues de prodigarse mútuamente un dulcísimo beso, que retembló en los espacios inconmensurables, como una oscilacion del infinito, se sentaron y trabaron el siguiente diálogo:

—¡Ay, hermana! dijo la Vida despues de acariciar con profundo cariño los rubios y flotantes cabellos de la Muerte.—¡Qué mision la nuestra!—Yo llevar almas al mundo y tú volverlas á los cielos. ¿Dime dónde te encaminas ahora?

—Allí.

Y la Muerte estendió su descansado brazo, y señaló una pequeña aldea de las históricas montañas de la antigua Helvecia.

—Hácia el mismo punto me dirijo yo; la mujer de un pastor se halla con los dolores del parto, y voy á darle al tierno niño que va á nacer el ósculo de la bienvenida.

Y yo—replicó la Muerte despues de haber estado mirando por un breve rato al sitio donde indicara primeramente—voy á darle el beso de paz á la madre de ese niño. ¡Pobre mujer! Apenas tiene diez y nueve años: ama y es amada; pero qué importa si dentro de breves instantes se hallará en el reino del eterno amor! ¡Desventurado niño! Ahora comienza á sufrir.

—¡A sufrir!—murmuró la Vida tristemente.—Ruégote, hermana, que no me ofendas, y para que otra vez no caigas en error tan lamentable, voy á hacerte mi historia:

«Nace de la primera palabra de Dios, de aquella palabra sonora y magnífica, á cuyo rumor tembló lo inagotable, sobre cuya inmensa superficie se alzó luego la indestructible máquina del universo.

Fuí la primera idea, que cual una estrella luminosa, resbaló por la frente del Padre señalándole todas las glorias futuras, todas las lontananzas de la creacion, todas las armonías de la naturaleza y todas las perspectivas de las grandes obras de la humanidad. Ante mi aliento vivificador se estendió el diáfano manto de los cielos, como el pabellon bendito destinado á servir de cúpula al templo titánico del mundo.

Encendidas las estrellas del vacío con la inextinguible luz de mi destino, puse á la luna sobre las celestes bóvedas para que sirviese de corona á la noche, y sobre el carro de oro del sol, primero mandé á las dormidas generaciones y á la muerta naturaleza, el beso infinito de mis amores inmortales.

Broté en la fuente que nace de la piedra, en la planta que rasga la terrestre superficie; en las primeras titulaciones de los astros; en el beso dulcísimo de las auras, en las nacaradas rompientes de las linfas y hasta en el musgo que festonea las destruidas almenas de los viejos castillos y las santas cruces de los sepulcros cristianos.

Donde quiera que haya movimiento, luz, animacion, ruido por leve que sea, allí estoy yo, allí vivo, allí hago palpitar el jénesis eterno que en mi seno fecundísimo se alberga.

Yo pongo las canciones en las gargantas de las aves, las quejas en las ondas del rio, la pompa majestuosa en las olas del mar, las alas en el espíritu del viento, la antorcha del planeta en el disco del sol, la sávia vegetal en el centro de la naturaleza, las gotas del rocío en la pura frente de la mañana y las blancas neblinas del ocaso bajo la augusta tranquilidad de la tarde.

Animo todas las existencias, desde la luciérnaga, estrella misteriosa de la creacion, hasta la del astro de los astros; desde la del renacuajo del agua, del mosquito del aire y el insecto de la tierra, hasta la del hombre, imájen augusta de la divinidad, poema de todos los portentos, ángel de todas las trasformaciones sociales. Voy con el águila al seno luminoso de las inflamadas nubes, con el pez á los abismos del mar y con la civilizacion humana á las alturas de la inmortalidad.

Despierto los grandes problemas que duermen en el sueño del caos y la sombra de los siglos, y soy la nave que cruza la estension salada de las olas; la punta imantada que sujeta y esclaviza al rayo, el globo que hiende el Océano dorado del vacío, la palabra, que en alas de la electricidad atraviesa en un segundo millares de leguas; el pensamiento del hombre hecho forma en la imprenta; el vapor que cruza sobre la superficie terrestre, acortando las distancias y aproximando todas las sociedades y todos los pueblos, y el buzo que desciende á las entrañas del agua, portento de los portentos, maravilla de las maravillas, adelanto de los adelantos.

Mi nombre figura en los divinos rostros de las vírjenes de Murillo y de Rafael; en el purísimo cielo de los cuadros de Velazquez; en las lúgubres fantasmagorías del Greco; en la verdad inimitable de los cuadros de Goya y en las obras todas de ese gran genio que se llama Miguel Angel, cuyo nombre relampaguea en todo su esplendor sobre la magnificencia de la Roma cristiana.

Yo palpité en el cincel de Fidias y en el alma de Aristóteles; troné en la tribuna griega con Demóstenes y en la tribuna romana con Ciceron; he sido la constante impulsadora de la ciencia, la industria, el comercio, la agricultura, que no son mas que las manifestaciones sociales de mi espíritu.

En fin, hermana, para que de una vez comprendas mi poderío, diréte que, al contacto de mi beso, el primer hombre, como una planta se alzó de la tierra para llenar sus destinos celestiales. Un dia de ira, cuando Dios quiso hacer perecer al mundo por medio del diluvio, yo me refugié en el Arca

amo mucho, y no he querido interrumpirte. Mas ya que has concluido tu historia, ruégote que escuches la mia.

«Yo nací como tú: mi espíritu se pierde en la inmortalidad de las inmortalidades; mi esencia se apoya en lo que no tiene límites, y mi porvenir es tan infinito como Dios. Soy el ángel purísimo de los eternos amores; en mí no cabe la desconfianza, ni la duda, ni los celos, ni el deshonor, ni las tribulaciones, ni las miserias, ni los sobresaltos, ni los rencores; yo no tengo corazon; tan solo atesoro una alma tan inmensa como la inmensidad en donde vivo.

Tú, pobre hermana, alientas en la mezquina esfera del mundo; de ese mundo que gira en un reducido rincon del vacío: te figuras que allí eres una reina, y no reparas en que todo lo que haces, yo lo voy deshaciendo con la calma imperturbable del destino y con la matemática piqueta del tiempo.

Erijes un parthenon en Athenas, un templo en Jerusalen, un anfiteatro en Roma y el parthenon, el templo y el anfiteatro solo duraron lo que yo quise que durasen cayendo cuando me pareció conveniente, al impulso de mi aliento indestructible. Creas un Alejandro, un César, un Napoleon, y el dia que juzgo oportuno apagar sus inteligencias las apago, y queda el mundo asentado en las tinieblas que dejan astros tan brillantes cuando ruedan al ocaso del sepulcro. Yo lo nivelo todo; mejor dicho, yo igualo lo que tú desigualas; al mendigo lo equiparo con el rey; y tiaras y coronas son en mi reino miserables despojos de las vanidades humanas. Y como he hablado de mi reino, voy á decirte cuatro palabras acerca de él.

Es pues, mi monarquía el territorio de la quietud, de la calma y de la perpétua adoracion. Luce allí sus galas una constante primavera cuyas magníficas flores, al par que encantan por su hermosura, saturan la atmósfera del mas puro de los aromas, del aroma de la bienaventuranza, aroma eterno que nunca se disipa, y que es, digámoslo así, el aura de aquellas regiones inmortales. Los árboles son jigantescos, piérdense sus corpulentas copas entre los celajes de las nubes, y bajo sus portentosos ramajes viven las almas la vida del paraíso y los ángeles hacen resonar sus arpas ebúrneas.

Los rios son plateados y mansos y sobre su bruñida superficie flota la esencia de la fé, del amor, de la caridad, de la esperanza, de la mansedumbre, de la misericordia, de la bondad. Todo es allí majestuoso, silencio, únicamente interrumpido por las canciones anjélicas y por la apacible melodía de las aves.

***

Los Verdolagas

Eran los Verdolagas unas gentes sencillas, marido y mujer, con fruto fecundo de bendicion, dedicados de años atrás al comercio. En él habian ganado cuantiosa fortuna y el aprecio de sus conciudadanos.

La política, que en sus tumultuosas invasiones nada respeta, se introdujo en el pacífico hogar del honrado Verdolaga, trasformándolo en hombre de influencia como facedor de concejales, alcaldes y padres de la patria.

Hubo necesidad de alcanzar un premio á tantos afanes, y la señora Verdolaga convertida por arte de alguna bruja en lady Macbeth, murmuró al oido de su cónyuge una frase tentadora.

—¡Tú serás marqués! repitieron las del aquelarre.

La prediccion tuvo un exacto cumplimiento.

Los Verdolagas se titularon en su propio apellido, título indestructible, si se considera bajo el punto de vista de la Ciudad Eterna, en donde tuvo lugar su creacion, y eminentemente religiosa, en atencion á su sagrada procedencia.

Grande fué el alboroto en el barrio al circular la fausta noticia; hubo comida, funcion de iglesia y fuegos artificiales.

Las murgas resonaron durante tres dias consecutivos.

Cuidaron los Verdolagas de establecerse como correspondia á su clase, y para ello iniciaron á los criados en la cuestion de tratamiento. Cada cinco minutos sonaba la campanilla.

—¿Llama usted? preguntaba la fámula.

—¡Imbécil contestaba la marquesa, ¿qué es lo que te tengo dicho?

—Su merced....

—Nó.

—Usiría.

—Tampoco, tampoco.

—Su....

—Vuecencia, vuecencia, vuecencia. Mira Tomasa, si no te enmiendas, te pondré de patitas en la calle. Pareces una criada de tenderos ó jentecilla de poco mas ó menos.

Desaparecia llena de confusion la criada, que iba en seguida á repetir la leccion á sus compañeros de la servidumbre.

Tratóse luego de uniformarlos con una librea conveniente, cuyos colores demostraban cierta propension á lo encarnado y amarillo, amenizado con gruesos botones de bruñido acero.

Juanucho y Perico resistieron como el potro al freno y á la nueva silla; pero de concesion en concesion, se domesticaron hasta el punto de dejarse llamar *John* y *Peter*, á usanza de los criados de clase.

Vino en seguida el arreglo de la casa, y las coronas de marqués lucieron en la ropa blanca, en la de mesa, en las cortinas, en las sillas, en el coche, y en todos los objetos, grandes y pequeños, de uso y de lujo, esteriores é interiores, perteneciente á tan distinguida familia.

Un pintor de fama se encargó de los retratos, y los hizo del mayor tamaño posible, ¡y con una espresion tan majestuosa!

La marquesa, rodeada de sus niños, gatos y perros, aparecia reclinada en un sillon á la Dux de Venecia, sosteniendo en sus manos un voluminoso ramo de flores, un pañuelo bordado con seda de colores y un abanico con plumas de avestruz.

El marqués se presentaba á orillas del mar, apoyado en una columna granítica; al fondo se descubria un barco, un faro y varios gansos.

En el salon de la biblioteca no faltaba tampoco el robusto y frondoso árbol genealógico de esta ilustre casa, presentando en sus espesas ramas frutos sazonados de abundantes héroes.

Segun el testo se desprendia, un Verdolaga pereció á manos de Aquiles en singular combate: otro midió sus armas con Amadís de Gaula, y otro combatió á Roldan en Roncesvalles.

Verdolagas fueron los partidarios mas decididos de Viriato, Pelayo, Padilla, el Empecinado, etc., y de tan noble prosapia descendieron en modernos tiempos celebridades en todos los ramos del saber humano.

Adoptaron los nuevos nobles un lenguaje especial de una nomenclatura ampulosa, rebuscada y relamida, que á las mientes instantáneamente traia lo que se cuenta del *corredo*, el *bacalado*, el *pasedo* y demás desenganches de la lengua, sobresaliendo, entre otros, la epidérmis, con aplicacion al pellejo de las aves, y la cutícula al traterse de la corteza de algunas frutas.

—Que vistan á los niños, esclamaba con frecuencia la alta dama; no me gusta que anden por la casa en el propio cútis.

La marquesa, que ademas padecia frecuentes descuidos en la forma con que vaciaba sus ideas, amenizaba la conversacion con palabras como *denguno*, *muncho*, *asina*, *agora*, *y consencia*, las cuales les dieron solaz y entretenimiento á sus nuevas relaciones.

Desde muy temprano por las mañanas, iba cubierta de pedrería, escotada y de manga corta; el marqués usaba el frac y el chaleco abierto para paseo. Ninguno de los esposos andaba de dia sin guantes blancos ó de color de paja. Ostentaba el marqués unas primorosas camisas de batista; bordadas con paisajes sobresalientes y adornadas con gruesa abotonadura de diamantes rosa, y ancha, larga y gruesa cadena de oro cuajada de dijes, abalorias y animales del mencionado metal, enriquecido y complementado á trozos con malaquitas, turquesas y lapizlázuli.

Exhibíanse los niños casi desnudos, por ser moda muy inglesa; pero lo que en las piernecitas les faltaba usábanlo y con creces en la cabeza en formas de plumas, cintas y terciopelos. Las pobres criaturas eran víctimas de frecuentes toses y resfriados. Retiráronlos de las escuelas para que no se confundieran ó inficcionaran con gente baja, y los pusieron bajo la respetable éjida de una aya inglesa. Seca, alta, avinagrada y en uso permanente de unas gotas de coñac y de unas gafas azules.

Rumiaron los niños nociones y preliminares de varios compendios de educacion literaria, conocian las capitales de Europa, sumaban y restaban; nombraban á algunos reyes que fueron y con regular pronunciacion decian *bon jour y good morning*.

Al despertarse se reclinaba con gran dignidad el esposo y preguntaba:

—¿Cómo has pasado la noche, marquesa?

—Espantosamente bien, marqués, contestaba esta con enfasis notable.

Sentábanse á almorzar con majestuoso porte, aunque de vez en cuando soltaba la marquesa un *arrastrao* ó *animal*, en crudo al notar alguna falta en el servicio.

—Estos *groms*, decia, no sirven para nada. Mar...

La rigidez se reblandece, la ceremonia se suspende; la etiqueta descansa.

Los Verdolagas hicieron conocimientos y relaciones á fuerza de amabilidad, obsequios y paciencia. Eran ricos, y convidaban á comer.

De regreso á la corte, dieron un baile con su correspondiente suculenta cena, y nada de este acontecimiento diremos por haber descrito ya otros semejantes escritores de mérito que han conseguido despertar la hilaridad del público amante del género bufo.

Los Verdolagas representaron el sainete con toda su sal y pimienta.

Los concurrentes á la *soirée* disfrutaron ampliamente de la cena, y por via de dijestivo, amenizaron los últimos momentos con una sátira punzante y envenenada. Al salir no olvidaron la flecha del parto.

Podeis verlos: han perdido la alegría y la dicha al perder á sus antiguos amigos, y modestos comerciantes, como los Verdolagas en su tiempo lo fueron; y ni aun la consideracion han ganado de los que ahora creen sus iguales.

Nadie los visita personalmente, reciben cuando mas alguna que otra tarjeta el dia primero del año.

Unicamente en beneficios de teatros ó peticiones con objetos caritativos, se ven favorecidos con la recomendacion de la alta dama que patrocina las funciones.

Los Verdolagas pagan puntualmente y se contentan con enseñar la aristocrática firma á los íntimos de la casa.

Alguna que otra vez montan en cólera, y aludiendo á ciertos personajes de la alta clase, dicen:

—Son unos tronados; mas les valiera pagar tanta trampa.

Francisco de Acuña Navarro.

SECCION CIENTIFICA

El cielo y sus maravillas

De todos los encantos que ofrece la Naturaleza con la esplendidez de sus mágicas creaciones, ninguno es comparable con el que ofrece el aspecto de una tranquila y serena noche.

Desde los tiempos mas remotos hasta nuestros dias, pocos hombres habrán dejado de preguntarse, con inquieta curiosidad, qué es ese hermoso cielo que todo lo llena y en el cual parece que están enclavados los astros.

Misterio insondable por mucho tiempo para la inteligencia humana, estuvo considerado por la generalidad y por hombres como Aristóteles, Platon, Tolomeo y otros, como una bóveda sólida cristalina en la cual estaban incrustados los astros para alumbrar solo á la tierra y recrear la vista de sus habitantes.

Tal es la fuerza de las apariencias que tanto ha influido en el progreso de la humanidad, pues ésta es semejante á un individuo que crece progresivamente desde la ignorante debilidad hasta el raciocinio analizador; la preocupacion que un gran número de personas conserva hoy mismo, porque en su completa sencillez no reflexionan, y se muestran indiferentes á los progresos de las ciencias, y especialmente á los de la astronomía, que es la mas hermosa y filosófica de todas ellas.

La invencion del telescopio y los progresos que á tan prodigioso instrumento se deben, destruyó para siempre en el siglo XVI el grosero sistema de las apariencias.

Con su poderoso auxilio los límites de nuestro sistema planetario, la organizacion y estructura de los cuerpos celestes, los misterios, que encierra la luna y otros luminares del espacio, fueron revelados completamente, abriendo así nuevos y desconocidos horizontes á los estudios astronómicos.

La Via-láctea dejó de ser el *Camino de Santiago*, nombre como otros mil con que la designaba la ignorancia del vulgo, para formar parte en el gran concierto de los mundos y en las leyes eternas de la Naturaleza.

Y en efecto, ¿quién no ha visto durante una noche serena y sin luna, esa zona de luz blanquísima que corta el cielo de uno á otro estremo, y que ha recibido por el vulgo el nombre de *Via láctea*, á causa de su apariencia lechosa? Pues esa luz difusa, examinada con el telescopio, se descompone en un inconmensurable número de estrellas, pues donde la simple vista no percibe mas que una débil claridad, aparecen millones de soles mas luminosos é importantes que el que nos alumbra.

La Via-láctea es, efectivamente, una inmensa aglomeracion de mundos en donde la Naturaleza brilla en todo su esplendor. Nuestro sol forma parte de esos globos esplendentes de que la Via-láctea se compone, el cual á pesar de sus gigantescas proporciones, comparado con la tierra y aun con la grande é inconmensurable estension que ocupa, es un punto imperceptible, sin embargo, comparado con el vastísimo é incomparable sistema de la Via-láctea. Con el auxilio de los mejores telescopios han llegado á contarse cuarenta millones de soles parecidos al que nos alumbra, que gravitan en esa inmensa zona, distantes unos de otros en todas direcciones mas de cien mil veces el diámetro de la órbita terrestre; es decir, cincuenta y ocho billones cuatrocientos millones de leguas!...

Puede formarse, en vista de este dato, una idea aproximada de las dimensiones de esta region sideral, y de la relacion que une nuestro sistema á la universalidad de los sistemas que la ocupan. Tambien puede juzgarse en vista de esto de la exigüidad del dominio solar, y de la estension que ocupa la tierra, que bien podríamos decir que es un *nada* relativo. ¿Qué serán, pues, los seres que la pueblan? ¿Qué significarán sus ponderadas grandezas y poderío?.....

Y decimos *nada*, porque nuestras reflexiones recaen, no sobre la estension material, física, de los cuerpos que nos ocupan, sino tambien, y muy principalmente, sobre su estado moral en el grado que ocupan en la gerarquía universal de los seres.

La Creacion se ostenta en esas inconcebibles regiones en toda su majestad, multiplicando en torno del mundo solar y en cada uno de los sistemas que le rodean por todas partes, las manifestaciones de la vida y de la inteligencia. Estas consideraciones son mucho mas graves, si se reflexiona sobre lo que es la misma Via-láctea, que en el sinnúmero de creaciones siderales no representa sino un punto imperceptible visto desde lejos, puesto que no es otra cosa que una nebulosa reductible de la clase de otras mil y mil que alcanzamos á ver con el telescopio, y de las infinitas que el entendimiento comprende que pueblan los espacios infinitos.

Si de la que formamos parte, aunque insignificante, nos parece mas estensa y mas rica que las otras, es porque nos circunda y se desarrolla en toda su estension á nuestra vista, mientras que las otras, perdidas en profundidades insondables, se dejan entrever apenas aun con el auxilio de los mas poderosos telescopios.

Pero si sabemos que la tierra es nada ó casi nada en el sistema solar, el sistema solar nada ó casi nada en la Via láctea, y la Via-láctea nada ó casi nada en la universalidad de las nebulosas, y esta universalidad misma, nada comparada con el infinito, podremos comprender lo que son, respecto á la realidad, los conceptos en que se fundan las antiguas teogonías con sus pretendidas revelaciones acerca de la creacion, basadas sobre la idea absurda de ser la tierra el punto objetivo de todo el universo, y todos los demas accesorios mas ó menos brillantes, pero en realidad secundarios, si no insignificantes.

La totalidad de los astros que centellean en la bóveda azulada, pertenece á una misma aglomeracion cósmica, á la nebulosa que llamamos Via-láctea, pero no por eso están todos menos animados de un movimiento propio de rotacion y traslacion en el espacio, ni mas ni menos que la tierra, y como ella alrededor de un centro de atraccion superior, formando sistemas de segundo y de tercer órden. El reposo absoluto no existe en parte ninguna; los astros son regidos por las leyes universales de la agitacion, y giran y se mueven, no siguiendo un camino trazado al acaso, sino describiendo órbitas inmensas en torno de un foco poderoso de atraccion.

Podria comprobarse científicamente esta subordinacion gerárquica de soles á soles, hasta que nuestra imaginacion se fatigara, porque tengase presente que pueden contarse, como hemos dicho ya, en la Via-láctea cuarenta millones de soles, subordinados unos á otros, como las ruedas gigantescas de un mecanismo prodigioso.

Y estos astros en tan inmenso número viven una vida solitaria; y como nada es independiente ni está aislado en la economía tan admirable del mundo terrestre, así tampoco lo está en el inconmensurable universo.

Pero hasta ahora no hemos hablado mas que de una nebulosa, sus millones de soles y mucho mayor número, por consecuencia, de tierras habitadas, no forman, como hemos indicado, mas que una isla diminuta en el inmenso océano del infinito. ¿Dónde está la imaginacion bastante privilegiada que pueda formar una idea de las maravillas que se despliegan en otras planetas, en otros soles, en otros [illegible]

en la segunda cámara, sea de quince ó de cincuenta. Los números exactos pueden suministrar interesante materia para discutirse en París, pero el hecho es que los protectores de la presente forma de gobierno en Francia, tienen ahora una mayoría regular en ambas cámaras, hecho que es bastante en sí mismo. Quiere decir que tenemos otra prueba de que la República ha sido aceptada por el pueblo francés, y no necesita ya hacer una desesperada y destructora guerra contra sus enemigos para mantener su vida. Las facciones y las dinastías que estaban contra ella, han sido batidas en toda la línea, sus esfuerzos vencidos y sus uniones destrozadas.

La República, pues, se encuentra al fin colocada arriba y fuera de los partidos y con un gobierno verdaderamente nacional, gozando plenamente del afecto leal de un pueblo grande y libre. Cuando se escriba la historia de nuestros tiempos, el capítulo mas interesante de ella, será probablemente el que trate de los diversos esfuerzos que se han hecho para fundar las instituciones republicanas en Francia. La historia es fecunda en esfuerzos y desastres, y no necesitamos reflexionar para esplicarnos por qué los jefes del pueblo francés, han dejado tan á menudo de obtener el premio de sus trabajos. Pero ahora en este mismo año el recuerdo repentinamente toma un aspecto mucho mas favorable. No oimos ya las lamentaciones de que la República en Francia no ha tenido oportunidad para trabajar; ó bien que antes de tener tiempo de erijirse sobre una base firme, sus enemigos zaparon y minaron sus cimientos.

Al fin ha echado raices en el suelo, y no hay indicios por ahora de que sus enemigos, aunque hacen los mayores esfuerzos, puedan detener su preponderancia en adelante. Que la República ha entrado en una via de grandes esperanzas, se muestra por el hecho de que el pueblo parece ahora empezar á mirarla realmente como el planteamiento definitivo del problema de gobierno.

Cuando Mr. Thiers fué vencido y reemplazado por el bravo y honesto soldado que ahora preside la República, muchas personas en Francia, la miraban sin embargo, como un mero ensayo. En la opinion de muchos, era bastante buena para vivir bajo su sistema hasta que las dinastías se arreglaran para saber cual de ellas haria á la nacion el honor de hacerse su dueña. Se nos ha dicho que el mariscal Mac-Mahon solamente conservaba las riendas del poder para el príncipe Imperial, para el conde de Chambord ó para algun otro miembro de la casa de Orleans.

Se le soportaba, al menos así se creia, porque en cualquier momento podia ser derrocado sin mucho trabajo y hasta él mismo, por sus hechos y lenguaje, dió color á la impresion de que él no era tanto el primer magistrado del Estado, como el fideicomisario de una de sus facciones monárquicas.

La diferencia entre aquel período y el presente es notable. Tan convencido estaba el mariscal Mac-Mahon y sus amigos de que su gobierno no tenia en sí los elementos de permanencia, que ni querian al principio usar el término «República» en sus publicaciones oficiales. A la verdad, puede ser que al establecerse la Constitucion que miraban como un asunto provisorio, los realistas é imperialistas descuidaban examinar el sistema por el cual se proponian trabajar. Si hubiesen querido, podrian haber arreglado los asuntos de tal manera que la Cámara de Representantes no hubiera tenido nunca una compacta mayoría republicana.

Pero como segun sus miras la República no tenia probabilidades de durar mas que unos cuantos años, no habia necesidad de malgastar el tiempo y el génio en tratar de debilitar lo que no tenia en sí ninguna fuerza natural. Sin embargo, así como corria el tiempo tambien insistia la República en dejarse ir y cuanto mas vivió mas fuerte llegó á ser.

En Francia, como la historia lo demuestra, cualquier gobierno, mas tarde ó mas temprano obtiene la fidelidad de la nacion y se asegura mas fácilmente su conformidad, si logra existir unos cuantos años y durante ese tiempo el pueblo se encuentra abundante y próspero.

Esto es lo que la República ha hecho; sin embargo, no es todo desde que hay realmente terreno sólido para creer que la presente forma de gobierno es popular no solo por el tiempo actual como tantos de los régimenes anteriores lo han sido, sino porque está fundada sobre sólidos cimientos.

Para la Francia la República debe aparecer siempre asociada al movimiento maravilloso de su regeneracion y reparacion establecidas despues de sus desgracias de la última guerra. Bajo sus auspicios la Francia rescató su territorio de la ocupacion estranjera en un espacio de tiempo increiblemente corto; suprimió la Comune, contuvo las facciones que la habian traicionado y robado, reorganizó sus instituciones, se atrajo la admiracion del mundo por su industria paciente y la perseverancia incansable que desplegó para recobrar la alta posicion de la cual habia caido en Europa, y últimamente, en menos de un año, cuando las naciones disputaban unas con otras, inauguró la fiesta de la paz donde pudo demostrar que bajo un régimen sin rey, no tenia rival en el cultivo de las artes que humanizan y embellecen la vida del hombre. Nadie puede en adelante despreciar á la tercera República como un gobierno de gentes de la calle. Se le confió la guia de los destinos de la Francia en medio de una crisis y cuando se suponia que estaba borrada del mapa de la Europa. La posicion que ahora ocupa el país, rico cuando muchos de sus vecinos imperiales están pobres; en paz profunda cuando ellos están temblando por prenuncios de guerra, libre, quieto y contento cuando ellos tienen que destruir la libertad de puro temor á las masas hambrientas y sacrificar sus constituciones de modo que salven sus instituciones del peligro social; esa posicion orgullosa adquirida bajo la República, prueba á lo menos que ella ha sido fiel hasta ahora á su encargo y digna de la confianza depositada en la misma por el pueblo.

En vista de todos estos hechos, no tenemos que estrañar si los franceses se preguntan á sí mismos ¿por qué cambiaremos lo que marcha tan bien? ¿por qué derrocar un régimen bajo el cual la libertad y la propiedad están protegidas, y en el que los franceses se sienten de algun modo que son sus propios dueños? Este sentimiento ha influido material é indudablemente en las elecciones senatoriales. ¿Es necesario enviar tantos republicanos para asegurar la República? «Entonces, dijeron la mayor parte de los franceses, vamos á votar por candidatos republicanos.» Así la última batalla campal entre la República y las dinastías fué ganada y la República obtuvo la palma victoriosa.

¿Cómo hará uso de su triunfo?

Para contestar á esta pregunta preciso es conocer el horóscopo de la Francia y de la Europa en los próximos diez años; cosa evidentemente imposible al conocimiento humano.

La moderacion, la legalidad escrupulosa y la paz —si estas son las consignas de los jefes republicanos, el porvenir de su forma de gobierno de adopcion está asegurado. Pero si los hombre moderados no pueden detener á los intransijentes, si el gobierno propone medidas tendentes á molestar al pueblo y vulnerar la libertad individual; y sobre todo si la nacion se entromete en una guerra desgraciada, la caida del presente sistema es segura. Existe simplemente porque da á la Francia lo que ninguno de los otros sistemas rivales ha podido darle. No hay mas que tres monarquías posibles en estos dias—la del derecho divino, la del constitucionalismo, y la del prestigio militar.

Los Borbones, como representantes de la primera, no pueden dar á la Francia la libertad intelectual que anhela, porque ellos son los aliados del Vaticano, el cual ha declarado la guerra al progreso y al pensamiento libre. Los príncipes de la casa de Orleans no pueden darle constitucionalismo porque ellos vendieron sus derechos de nacimiento cuando se arregló la famosa «fusion» de los jefes reales rivales. El Imperio no puede darle la seguridad ni de paz ni de gloria, porque la monarquía del prestigio militar decayó de un modo desastroso en la última empresa beligerante, y mientras confie en la política guerrera, no ofrece ninguna garantía de victoria en el porvenir. De varios modos, por consiguiente, el curso de los acontecimientos parece señalar una direccion altamente favorable para el porvenir de la República.

Por ejemplo, difiere de sus predecesores en dos importantes puntos. A diferencia de la primera República, ella ha concedido la propiedad y ha reprimido mas bien que favorecido las estravagancias del comunismo. A diferencia de la segunda, no temió al sufragio universal y se ha mantenido libre de una alianza estrecha con los ultramontanos, á diferencia de las dos, ella misma se ha puesto con energía asombrosa á la labor de desplegar los recursos internos del país, imitando á este respecto el punto característico del segundo imperio, que era mas digno de imitacion, y que lo habilitó en gran manera á neutralizar por casi veinte años los malos efectos é influencias de su carrera en otras vias.

Ojalá que los gobiernos de todas las naciones del mundo, tuviesen ante sí tan bello porvenir, como el que parece sonreir á la República de Francia hoy.

Erupcion del volcan Puracé

Escriben de Popayan, capital del Estado del Cauca en Colombia: [illegible]

tioqueños y caucanos por ahí cerca de Buga, se entusiasmó el Puracé.

Todo el mundo veranea, todos andan contentos y divertidos aquí, y el viejo monte, que conserva en el corazon sus ardores juveniles de mejores tiempos, echó una cana al aire: no hubo mas.

A las doce del dia (buena memoria tiene el volcan!) tronó fuertemente la montaña y á la una sombreaban la ciudad nubes de resplandor metálico que dejaban caer sobre ella y los campos vecinos, llovizna de menuda arena. La lluvia continuó con intervalos durante la tarde y la noche.

A las seis de la mañana del dia siguiente, segun escriben del pueblo de Puracé, tuvo lugar otra erupcion menos considerable. Durante algunos ratos, de las ocho á las diez, sintióse caer, ya en menor cantidad, la misma lluvia.

El Dr. Rafael Zerda B., catedrático de ciencias naturales en la Universidad del Estado, ha hecho el análisis químico de la arena y cenizas que cayeron en lluvia despues de las dos erupciones, y contienen:

Sulfato de protóxido de hierro, fosfato de cal, cloruros alcalinos, sílice y sulfato de alúmina.

Es un escelente abono para las campiñas comarcanas.

No ha habido aspavientos de beatas, ni limosna para rogativas, ni novenas, ni confesiones para morir en gracia de Dios, ni predicadores que amenacen con la ira celeste.

El negocio se ha dañado un poco; pero reina el buen humor y la concordia entre los fieles. En los tiempos de *peregrinaciones santísimas*, cuando la Virgen de Lourdes estaba de moda, cuando se preparaba la guerra contra los gobiernos herejes... qué ganga hubiera sido para los ministros de paz y sus sacristanes esa lluvia de arena y cenizas!

Les será provechosa á los agricultores de la comarca, pero no á los que se empeñan en hacerle producir espinas á la *viña del Señor*.

Como mejoran los tiempos!

EL TERREMOTO

El dia 9 del mes de Setiembre, á los tres cuartos para las ocho p. m. se sintió en esta ciudad un fuerte movimiento de tierra en direccion nordeste sudoeste que causó grande alarma en la poblacion y no pocos daños.

Las noticias que se recibieron por telégrafo, esa misma noche, de varias ciudades del norte, indican que la intensidad del sacudimiento terrestre fué tan fuerte allá como aquí; por lo que se supone ha sido causado por alguno de los volcanes de la cordillera central; aunque lo mas probable es que haya sido causado por el levantamiento de terrenos submarinos del Pacífico.

La parte do globo mas espuesta á los estragos de los terremotos es la América del Sur y Centro América, porque allí se encuentran los volcanes mas grandes del mundo, contándose 120 volcanes activos de antigüedad histórica y 56 que han hecho erupcion en el siglo actual ó en la última mitad del anterior.

Este peligro permanente que amenaza todas las poblaciones enclavadas en las cimas y valles de los Andes, exigen mucha solidez en los edificios, y mucho cuidado en la firmeza de los cimientos sobre los que se levantan.

Nuestros edificios están así construidos, y por eso han resistido los terremotos de los años de 27 y de 28 y el que se esperimentó en la noche del 9 del presente. Pero no es esta una absoluta garantía; debemos ponernos á salvo cuando se presenta el temblor, porque hay sacudimientos que no solo vuelcan los edificios por muy sólidos que sean sino que hienden y rompen las rocas y abren abismos vertiginosos que se cierran instántaneamente.

Con el temblor del 9 se han abierto largas grietas en casi todos los edificios altos de la ciudad y en los templos (con especialidad el de San Francisco, donde todas las llaves de los arcos y bóvedas se han resentido en término de descender ladrillos del centro) han sufrido bastante. Algunas casas de campo se han caido y tambien tabiques y paredes divisorias del interior de los edificios.

En la presente época casi todos los volcanes de los Andes están manifestándose en mucha actividad, aun los mas elevados, como el Sahama, que tiene 6825 metros sobre el nivel del mar, el Cotopaxi (5758 m. s. n. m.), el Puracé (4600 m. s. n. m.) etc.

El volcan Puracé, que está á una distancia de seis leguas de la ciudad, y que hace pocos dias nos cobijó con una copiosa lluvia de ceniza, estuvo en su estado normal en la noche del terremoto; así lo observó la comision científica enviada por el Gobierno bajo la direccion del profesor de ciencias naturales en la Universidad del Estado doctor Rafael Zerda B., la que ascendió hasta el cráter y se ha ocupado en examinar los azufrales (*solfataras*), en hacer el análisis químico de las sustancias arrojadas por el volcan y observar los demás fenómenos consiguientes al estado de erupcion en que se ha hallado.

Etnografía

LOS FRANCESES Y LOS IRLANDESES EN CHILE

I

Los franceses que han sido con los españoles lo que los gatos con los perros, por lo mismo que habitan en el mismo barrio, encima del mismo tejado y con una pared medianera de por medio, no osaron asomarse por el rumbo del Pacífico, en los primeros siglos de la conquista, y así les estuvo bien porque la Santa Inquisicion habria dado cuenta probablemente de ellos «por herejes» ó simplemente por «gavachos», como lo hicieron algunos años mas tarde con el infeliz Francisco Moyen.

El padre Rosales que escribió su crónica á mediados del siglo XVII, solo menciona á un doctor francés «famoso herbolario» quien declaró que los chilenos no necesitaban boticas (como que no las tenian) por cuanto el país todo era una botica de escojidas yerbas, flores y esencias medicinales, desde el quillay á la pichoa y desde el culen á la canchalagua. Habia tambien ese santo y docto varon de otro francés que habia en Penco cuando ocurrió el gran terremoto de 1657, ú otro de esa época, y que este tal lloraba á gritos, no porque se fuese á acabar la tierra, sino porque se iban á acabar las viñas.....

Nosotros hemos descubierto tambien la hoja de servicios de un Dr. Lesseviñat, que vivia en Santiago á fines del siglo XVII, el cual no bebia sino agua de la quebrada de Ramon, porque sostenia que la del Mapocho se componia de cuatro «venenos constipantes», y á quien, por esto y por su nombre, pronunciado á la chilena, llamaban en Santiago el «doctor *La Sirena*».

II

Pero cuando Luis XIV les metió en la Península á caballo y con botas á su nieto Felipe V y lo hizo coronar rey de España, esclamando—*Ya no hay Pirineos!* fué como si en Chile se hubiesen abierto de par en par los Andes, entrando por sus grietas y por los portillos del mar los franceses en tropel. Fué entonces (1710-1715) cuando vinieron de pasaje á este país el padre La Feuillée, el injeniero Frezier, el viajero Le Gentil, y cuando sus ciudades comenzaron á poblarse con la fina flor de sus marinos, armadores y sobre-cargos de comercio. Los Morandé, los Coo, los Montaner, los Danos, los Picarte y los Breton de Santiago; los Pradel y los Onfray y los Dublé de Concepcion; los Lois y los Letellier de Talca; los Gac, los Larió de Quillota, dajan, mas ó menos, de esa época, y esos *precursores* fueron los que poco á poco abrieron la puerta condenada por real cédula de este hermoso reino, homojéneo en su clima, en su paisaje meridional y en su índole al de sus compatriotas. Por esa puerta entraron en efecto de seguida los Lefebre, los Berenguel, los Lavigne, los Lavin, los Subercaseaux, los Bordali, los Cardemil, los Berney, los Deroch, los Yorsio y probablemente los Cruzat y los Taforó, si bien estos últimos, segun antes dijimos, han podido provenir de Cataluña, provincia riverana de la Provenza y el Languedoc.

III

Será por tanto curioso que demos alguna ligera noticia de los principales fundadores de estas razas intermedias, que rompieron con su corazon alegre, su cerebro creador y su bullicioso lenguaje la monotonía vizcaina y pesada como el fierro de sus montañas en que edificaron, como con cal y ladrillo, nuestras cunas los primeros pobladores de este suelo.

IV

Era D. Juan Francisco Briand de la Morandais, originario de todos los Morandé de Chile (inclusa su rama) hijo de franceses, ricos comerciantes de San Maló, pero habia nacido por acaso en Bilbao, como si el destino hubiese querido que el primer renovador de nuestra sociabilidad doméstica hubiese sido todavía de derecho vizcaino. D. Juan Francisco nació el 10 de diciembre de 1694, y en 1720 pasó á Chile con un buque de su propiedad cargado de ricas sederías. Por esto, por el buque, por la seda y por el nombre, casóse en la legítima primogenita del tesorero real de Concepcion, D. Pedro Coirsel [illegible]

tería de Concepcion y tan ricas como su abuelo el tesorero real. (1)

V

No era, bajo ningun concepto, inferior en fuste y en copete á los Sres. de la Morandais de San Maló, el caballero cruzado D. Luis de Caux, natural de San Servando, pueblo fronterizo á aquella renombrada poblacion marítima, patria de Chateaubriand, de quien los Briand de la Morandais, dícense parientes.

Debia ser ese caballero tan altisonante, que los santiaguinos, traduciendo su nombre al español, aunque hubiera bastado para el caso y la gramática con una sola o, le arrimaron dos, y de aquí es que del Sr. de Caux vinieron los Coo, que, como la posada de Larra, van teniendo mas letras que posadas.

Cásose en efecto D. Luis de Caux (que no sabemos fuera pariente del célebre inventor Salomon de Caux, como los Briand de Chateaubriand), con doña María Josefa Aldunate, hija del oidor Martinez de Aldunate el viejo (porque hubo dos oidores, padre é hijo) y diéronle en dote la chacra-hacienda que es hoy de los hijos del almirante Blanco, y en cuyas pestañas andinas están los baños de Apoquindo—«Lo Coo», partícula que en araucano, como es sabido, quiere decir agua, con una sola o.

En cuanto á sus descendientes, no les va quedando ya sino las dos o, que algunos maliciosamente traducen por dos ceros... La última gran dama que usó este apellido en pergamino, fué una abadesa de las monjas Rosas que en 1807 se firmaba así:—«Francisca Borjas Coo.» Y es cosa curiosa, que en una solicitud que las señoras de Santiago dirigieron al Presidente de la República el 28 de Diciembre de 1863, á propósito de la demolicion del templo de la Compañía, hay una firma que dice de la misma manera «Francisca Borjas Coo.» En cuanto á D.ª Juana Coo, que tambien firmó esa peticion, falleció hace muy pocos años dejando harto enredada testamentaría de o o o.....

VI

Del primer Montaner ó Montané que vino á Santiago nada se sabe con fijeza, pero debió ser de noble alcurnia por sus parentescos criollos y por su prestigio social. Cuentan en efecto viejas crónicas que este Montaner, ó alguno de sus retoños, fué á rescatar cierta monja del claustro de las Rosas, á mediados del siglo pasado con un «ejército de franceses»: tan grande era el número de sus paisanos ó de sus deudos por esos años que hemos creido equivocadamente de completa clausura para el elemento estranjero en el país.

VII

Mucho mas conocido y de renombre era el cuarto personaje de la aristocracia franco-santiaguina que en el pasado siglo sentó sus reales á orillas del Mapocho. Fué este caballero D. José Denos, natural de Paris, y el mismo que el almirante Byron, que le conoció en Chile, llamó M. Dunose. Habian sido sus padres M. Pablo Denos y D.ª Ana Baringoin; y por [...]

[...] vino á Valparaiso y á Chile era natural de [...] llegó en la fragata *Dolores*, camino de Lima, en 1760.—Llamábase este elegante M. Alberto Provéau.

XVII

Existia en Santiago, ademas del grupo aristocrático de los Morandais, los Caux, los Montaner y los Denos, que formaban como el barrio de San Germain de la capital de la colonia, una especie de burguesía francesa á cuya cabeza estuvo el primer breton, que diera á la tortuosa calle en que habitaba, su propio nombre, que todavía lleva al pié del Santa Lucía. Don Reinaldo Breton (este era su nombre) se hizo célebre por haber introducido en Chile la primera mesa de billar en reemplazo de los antiguos *trucos*. Era un buen vecino de San Maló, casado con una linda mujer, cuyo elegante retrato posee un aficionado á cuadros en Santiago, pero que tuvo hijos tan feos que ninguno, ni D. Santiago, ni D. Reinaldo (hijo), ni el famoso D. Manuel, ni D.ª Manuela se casaron..... por feos.

En el inolvidable naufragio del navío *Oriflama*, que venia de Cádiz con toda su tripulacion muerta ó enferma, y que por falta de brazos se fué sobre la costa de Huenchullami en la noche del 25 de Julio 1770, perdió D. Reinaldo la mayor parte de su fortuna (1). Pero pudo educar á sus hijos en Europa; y los tres Bretones fueron los primeros mestizos chilenos que trajeron á las márgenes del Mapocho las modas y coqueterías del Sena. Sin embargo, estuvieron por cortarle el pescuezo á D. Manuel por haber dicho en un café de Brest que Robespierre era «un tirano», y años mas tarde cierto argentino Arroyo le hizo perder en su quiebra su ahorros. Dolióle este lance á D. Manuel mas que la guillotina, y por esto en su vejez fué una rabia perenne, y no hablaba sino de estas tres cosas: del *Oriflama*, de *Robespierre* y de *Arroyo*.

XVIII

Seguian en órden de fechas los Loison, de donde vienen probablemente los Lisones, por un francés de aquel nombre D. Luis Loisson, que tenia una finca en Valparaiso donde murió concursado, 1772; un D. Pedro Hervias, natural de San Maló que residia en Santiago, calle de San Francisco, desde 1704; un Juan Bautista Gilbert, que tenia su despacho en la casa de los «Cheñique» (casa de Echeñique esquina de la Compañía y Peumo) un Sermentel, un Lefebre, un *Pedro* sin apellido y que tenia despacho en la calle de la moneda (que era entonces la de Huérfanos), un *Vacilio* (sic)—cuya tienda estaba junto á la de la *Sevillana*, calle de Agustinas, y así otros.

XIX

Recibió encargo de perseguirlos á todos á muerte y lo cumplió desde 1760 á 1769, el oidor D. Domingo Martinez de Aldunate, comisionado por el rey para espulsar á todos los estrangeros de sus vedados dominios, segun antes dijimos, cebándose este magistrado entre los pobres franceses como gato entre ratones. El bando de espulsion, que habia [...]

[...]

[...]

AVISOS Y ANUNCIOS

Al comercio — Participamos que hemos establecido en esta plaza una sociedad comercial, en los ramos de importacion y exportacion que girará desde el 1.° de Enero de 1879, bajo la razon social de «Birabent Frères y Bouvet»—Escritorio, calle Cerrito 183—*Birabent Frères y Bouvet.* d.21.5

Al comercio — La sociedad que giraba en el ramo de almacen de comestibles, sita en la calle de Soriano núm 184 esquina á Quaguay, con el nombre de José Bovelli y C.ª ha sido disuelta amigablemente quedando el socio Bovelli á cargo del referido negocio, todo el que tenga algo que reclamar contra dicha casa se presentará en la misma en el término de 5 dias, pasado los cuales no se oirá reclamacion de ninguna especie.—Montevideo, Diciembre 20 de 1878.—*José Bovelli, Juan Caran.* d21.3

Al comercio — Y AL PÚBLICO El abajo firmado hace saber al comercio y al público que ha vendido su casa de almacen por menudeo sita en la calle 18 de Julio núm. 106 (Union). El que tenga alguna reclamacion se presente á hacerla en el término de ocho dias, pasado dicho término no habrá reclamacion de ninguna especie.—*Vicente Negro.* d20.6

Ama de leche — Se ofrece una lavandera con leche fresca para criar en casa de los interesados. Puede dar buenos informes de su conducta. Calle Rio Negro núm. 128, esquina Uruguay. d20.5

Al comercio — Con esta fecha queda amigablemente disuelta la sociedad que giraba en esta plaza bajo la razon social de Bassi y Dighero, en el comercio de cambio de bochas sito en la calle Cerrito núm. 381, quedando á cargo de la casa D. Domingo Dighero, el que se hace cargo de todo lo que se reclame en el término de 8 dias á contar desde la fecha, no admitiéndose reclamacion alguna despues de transcurrido dicho plazo.—Montevideo, Diciembre 17 de 1878.—*Pedro Bassi, Domingo Dighero.* d20.5

Aviso — La casa de Victor M. Miralles de esta plaza, y por poder legalizado de los Sr. E. Coudray et fils de Paris, ha registrado la marca del Agua Divina en las condiciones que establece el Decreto de 1.° de Mayo de 1877. d18.8

Almacen — Se vende uno de poco capital. Calle del Daiman, 292, darán razon. d17.8

A los constructores — Y PROPIETARIOS—En la barraca de Martinelli y Prere, calle Florida n. 198, hay en venta un gran surtido de tirantes de fierro, cañas inglesas, mármoles, yeso y demas artículos para construcciones, como tambien una partida de tejas de colores barnizadas. Precios módicos. d17.1año.1peren

A los estancieros — Se desea permutar propiedades situadas en Montevideo, en la ciudad vieja, con buena renta, por una ó dos suertes de campo, en los departamentos de San José, Mercedes y Paysandú. Para tratar, ocurrir á esta imprenta bajo las iniciales M. G. que darán razon. d17.1mes

Aviso al comercio — Segun lo celebrado el 1.° Diciembre corriente los señores Peyramale hermanos han vendido al Sr. D. Enrique Marrast la tienda de géneros al menudeo con su activo. Casa denominada Maison Française, sita en la calle Sarandí, 361; dicha casa girará en adelante bajo la única razon social de Enrique Marrast. *Enrique Marrast.—Peyramale hnos.* d15.15

Aviso al comercio — Segun contrato celebrado el 1.° de Diciembre corriente los señores Peyramale Hnos. han vendido al Sr. Enrique Marrast la tienda de géneros al menudeo con todo su activo. Casa denominada «Maison Française», sita en la calle Sarandí núm. 361, dicha casa girará en adelante bajo la única razon social del que suscribe.—*Enrique Marrast.* d15.15

Agencia — DE COLOCACIONES Y CONCHAVOS «FRANCO ORIENTAL».—Patrones oid!... sin cobrar comision llenaremos cualquier pedido que hagan á esta casa los patrones bien entendido que será siempre que sus pedidos sean para adquirir hombres para cualquier empleo, trabajo ú oficio. [illegible] contamos con buenos dependientes para cualquier ramo, sirvientes para todo trabajo como para: café, hotel, mucamo, cocinero, etc., etc.—**Sirvientes:** precisamos 8 cocineras se prefieren francesas ó italianas, mucamas, niñeras, amas de leche, mucamos, etc., etc. [illegible] calle del Juncal 118. d14.8

Alberto R. Bertran — Agrimensor y tasador público—Ofrece sus servicios, escritorio calle Cámaras n.° 165. m.14-h. fin de año.

Barberia — Se vende una barbería, calle Rio Negro número 115, por ausentarse el dueño del país. d21.3

Banco Union — EN LIQUIDACION—Por segunda vez se convoca á los señores accionistas del expresado Banco á una reunion general el dia veinte y siete del corriente á la una de la tarde para ser impuestos de las propuestas presentadas para la venta de los valores activos de la liquidacion y resolver lo que corresponda.—Montevideo, Diciembre 19 de 1878. d20.8 *La Comision.*

Baños de mar — EN LA PLAYA DE RAMIREZ, los mejores de Montevideo; hay casillas á 10 cents. el baño; abonos para familia, mensual, 3 $ un baño diario, 4 $; dos baños diarios, 5 $; por toda la estacion, 12 $. — Para tratar, dirigirse en la misma Playa á *Patricio Oficialdegui.* d24.1mes

Consulado — GENERAL DE ESPAÑA EN MONTEVIDEO — Por el presente se cita á los que se consideren con derecho á las herencias intestadas de los súbditos españoles Benito Brea, Antonio Garcia Soler, y Juan Alonso Gonzalez, para que en el término de veinte dias, comparezcan ante este Consulado General á deducir sus acciones.—Montevideo, 21 de Diciembre de 1878. — El Vice-Cónsul interino, *E. Diez.* d21.3

Chute & Brooks — Abrigando la conviccion de que sus trabajos fotográficos son inmejorables, invitan al público á que visite su galería para que examine los cuadros y retratos que en ella se han hecho, seguros de que quedará satisfecho. Quienes han recibido en la *Gran Exposicion Universal de París medalla de plata* ó sea el primer premio concedido al arte fotográfico de todas las *Repúblicas Hispano Americanas*, calle 25 de Mayo núm. 300 (antes 278). d7.15

Cayetano Alvarez — mudó su domicilio á la calle del 25 de Mayo, número 70.

Cándido Robido — PROCURADOR—Calle Sarandí, 253, altos.

Dr. Kemmerich — MÉDICO CIRUJANO—Trasladó su domicilio á la calle Sarandí, n. 351 (frente al Cabildo). d19 1mes

Dr. D. Julio Jurkowski — Médico y cirujano.—Consultas de 12 hasta las 3 todos los dias. Calle de Arapey, núm. 137. LXIII

Dr. Muridge y C.ª — DENTISTAS AMERICANOS—25 de Mayo 256, antes 230, frente á la Confitería Oriental. II

Dr. V. Stajano — Calle del Cerro núm. 90—Consultas por las enfermedades de la garganta de 1 á 2 de la tarde. Cura del asma, bronquitis crónica, etc., con el aire comprimido, de 2 á 3 de la tarde. XLIV

Dorador — Y PLATEADOR—145, calle Ciudadela, 145—Por el sistema electro-químico y galvano-plástico en toda clase de metales. Ofrece sus servicios á este respetable público en toda clase de trabajos, referentes al ramo, como ser: bandejas, cubiertos, candeleros, candelabros, arañas, santos dorados, relojes de mesa, faroles de carruaje y toda clase de trabajos de iglesias; tambien se trabaja en toda clase de bronce al dorado. [illegible] Todo trabajo será garantido.—*Saverio San Juan.* VI

El Dr. Joaquin Stajano — Avisa al público que de regreso de Europa donde se ha ocupado en hacer tesoro de todos los últimos adelantos de la ciencia Médica, especialmente en las enfermedades de la garganta y de los oidos, ha traido aparatos especiales [illegible] — Recibe consultas en su casa, calle Uruguay, n. 242 (altos), entre Daiman y Rio Negro, de 12 á 1 ½ de la tarde. IVL

Estudio — DE ABOGADO—Dr. D. Gonzalo Ramirez, Colon, núm. 150.—En Paysandú, calle 18 de Julio n. 277, su hermano el Dr. D. Cárlos María Ramirez.

Familias — Que deseen hacer lindos retratos sobre porcelana en lo de Chute y Brooks, calle 25 de Mayo Núm. 300, antes 278. Quienes han recibido en la *Gran Exposicion Universal de Paris, medalla de plata* ó sea el primer premio concedido en el arte fotográfico de todas las *Repúblicas Hispano-Americanas.* d7.15

Giros — Sobre Pau, Orthez, Oloron, Tarbes, Bayonne, Mauleon, Toulouse, Burdeos y Paris.—Se dan á la vista ó á 8 dias por cualquier cantidad en la calle del Cerrito número 138. jn27.6m

Gran pichincha — El propietario del depósito situado en el mercado del Puerto número 101, debiendo ausentarse para Europa lo ofrece en venta, garantiendo un diario de 15 á 25 pesos.—La persona que se interese ocurra al mismo puesto que encontrará con quien tratar—tambien ofrece en venta las instalaciones de su casa habitacion sita en la calle de Goes número 171, como ser muebles, jardineras y demas utensilios. d13.15

Gervasio Muñoz — Avisa á sus amigos y al público que ha abierto su Escribanía en la calle de Zavala núm. 129.

Hotel de París — Unico hotel francés en Paysandú. English spoken. jl16.6meses

Hermoso regalo — Para el primero de año un álbum de vistas de Montevideo ó de Buenos Aires; en la fotografía de *Chute & Brooks*, calle 25 de Mayo núm. 300, antes 278. Quienes han recibido en la *Gran Exposicion Universal de Paris, medalla de plata* ó sea el primer premio concedido en el arte fotográfico de todas las *Repúblicas Hispano-Americanas.* d7.15

Jardinero — Se ofrece uno establecido expresamente en la ciudad, para reformar jardines y parques, tambien se encarga de cuidar las plantas en los patios, establecido expresamente para este trabajo. Plaza Independencia al lado del hotel de Roma, núm. 47—*Buen Jardin.* d14.8

José María Perelló — Abogado, ha abierto su estudio en la calle Treinta y Tres, n. 183.

Jorge Ibarra — (ABOGADO)—Ha trasladado su estudio á la calle Sarandí, n. 245. n14.perm

Lindo regalo — Para el primero de año, un retrato sobre porcelana, en el Estudio Fotográfico de Chute & Brooks, calle 25 de Mayo núm. 300, antes 278. Quienes han recibido en la *Gran Exposicion Universal de Paris, medalla de plata* ó sea el primer premio concedido en el arte fotográfico de todas las *Repúblicas Hispano-Americanas.* d.7.15

Luis Piñeyro — DEL CAMPO—ABOGADO — Calle del Rincon núm 152 (altos). n10.perm

Muchacha — Se necesita una, blanca ó de color de 9 á 11 años, para una casa de familia, es inútil presentarse sin que dé garantías de su conducta. Calle 18 de Julio núm. 298. d21.6

Manuel Soto — PROCURADOR — Ha trasladado su escritorio á la calle Uruguay, n. 198. Tambien recibe órdenes en el estudio del Dr. Perelló, calle de Treinta y Tres, n. 183. d7.perm

Oculista — Calle Queguay, 150, esquina Uruguay. — Doctor Augusto Pertile, especialista en las enfermedades de la vista, se ha establecido en esta capital, por largo tiempo. Da consultas de 9 á 11 de la mañana y 2 á 4 de la tarde. Domingo por la mañana gratis para los pobres. XX

Ojo! Ojo! — COMERCIANTES—GRAN REBAJA DE PRECIOS: En la hojalatería y talabartería de [illegible], calle 18 de Julio, n. 230, se venden los artículos pertenecientes á este ramo un 20 % mas barato que en otro establecimiento; las ventas se hacen por mayor y menor, y se venden los artículos garantidos. d30.1año

Pichincha — Se vende, muy barato, por ausentarse su dueño del país, un terreno situado en los molinos de las Tres Cruces, de 30 metros 58 cents. de frente á la calle 18 de Julio por 145 metros de fondo. Títulos de primer órden. Para tratar, ocurrir á la calle del Cerrito, n. 46. d20.15

Regalos — DE FAMILIAS—Para el primero de año, no hay uno mas á propósito que un retrato en porcelana en el Estudio Fotográfico de Chute & Brooks, calle 25 de Mayo n.° 300, antes 278. Quienes han recibido en la *Gran Exposicion Universal de Paris, medalla de plata* ó sea el primer premio concedido en el arte fotográfico de todas las *Repúblicas Hispano-Americanas.* d.7.15

Recortes de papel — Para confiteros y cigarreros, se venden en esta imprenta.

Repartidor — Uno muy inteligente, y pudiendo dar garantías de su honradez y actividad, se ofrece para toda clase de reparto de esquelas y folletos. [illegible] Recibe órdenes en la imprenta de *El Siglo*, donde se le encontrará desde las 8 de la mañana hasta las 6 de la tarde. d19

Se desea alquilar — una ó dos piezas sin amueblar en una casa de familia en el centro de la ciudad. Ocurrir en la misma imprenta bajo las iniciales A. B. C. d20.3

Sucursal — DE «EL SIGLO»—En la librería de Fermepin hnos., se reciben avisos y suscriciones con los mismos precios que se establecen en la oficina.

Tilbury y caballo — Se vende el tilbury, con caballo malacara «Baxter», con arreos y tilbury; por informes y condiciones en la caballeriza de D. Lorenzo, calle de los Andes, núm. 218. d19.7

Toda clase — DE RETRATOS á propósito para regalos de primero de año, se sacan en el estudio fotográfico de Chute y Brooks, calle 25 de Mayo núm. 300, antes 278. Quienes han recibido en la *Gran Exposicion Universal de Paris, medalla de plata* ó sea el primer premio concedido en el arte fotográfico de todas las *Repúblicas Hispano-Americanas.* d7.15

Ultimo sistema — DE RETRATOS para regalos de primero de año, fotografía de Chute & Brooks, calle 25 de Mayo 300, antes 278. Quienes han recibido en la *Gran Exposicion Universal de Paris, medalla de plata* ó sea el primer premio concedido en el arte fotográfico de todas las *Repúblicas Hispano-Americanas.* d.7.15

TARJETAS DE VISITA
A 5 REALES
EL CIENTO
Se hacen en esta imprenta

TAMAR INDIEN GRILLON
Fruta laxante y refrescante
MUY EFICAZ CONTRA
el Restreñimiento, las Almorranas, la Jaqueca, las Congestiones cerebrales, etc.
Absolutamente indispensable á bordo de los buques en travesías largas.
PREPARADO POR
GRILLON, Farmacéutico
Paris, 27, calle de Rambuteau, 27, Paris.
Depósito en *Montevideo*:
A. DEMARCHI Hermanos y C.ª

Lisandro R. Onetti
PROCURADOR
RECIBE ÓRDENES todos los dias hábiles desde las 8 de la mañana hasta las 5 de la tarde, en su escritorio **núm. 32**, en el callejon de la Policía Vieja, que entra á la calle Sarandí. d8.perm

DIRECCION DEL
Hospital de Caridad
AVISO
Estando autorizada interinamente esta Direccion para la vacuna y revacunacion general, avisa al público que los dias Martes y Viernes, de dos á cuatro de la tarde, se procederá á ella, en este Hospital.
Montevideo, Febrero 12 de 1878.
f.13.perm. *El Secretario.*

CARBOLATINE [illegible]
Medalla de Oro — Paris 1875
LICOR Normal DE ÁCIDO FÉNICO EDULCORADO
Para los usos cotidianos DEL TOCADOR,
La Cura de las llagas, Quemaduras, etc.
PARA DISIPAR los Miasmas, NEUTRALIZAR el VIRUS los Venenos
PARA SANEAR LAS HABITACIONES, etc.
PARIS 28, rue Taitbout, 28 PARIS
Depósito en Rosario, Montevideo y Buenos-Ayres: A. Demarchi H.ºs y C.ª

LECHERIA
DEL
ESTABLECIMIENTO «LA REDENCION»
PANTANOSO

Se ofrece leche pura, garantida, al precio corriente para las familias, y á precio convencional para los cafés, restaurants, hoteles y establecimientos de gran consumo.

Este establecimiento puede expender la leche mas barata que cualquier otro, garantiendo la pureza y gordura de ella, y tambien la puntualidad del reparto.

Las personas que desean probar la afamada manteca que se elabora en este establecimiento, la hallarán en venta en el almacen de Martina é Irmeo, calle 25 de Mayo esquina Cámaras.

Tambien se encuentran en venta en este establecimiento, vacas mestizas y criollas en toda estacion.

Hay un toro de raza suiza para sangre, para cruzar.

Por mas informes, ocúrrase á la calle del Rincon núm. 140.

d15.15 *La Administracion.*

Artículos Recomendados
GUERLAIN, DE PARIS
15, Rue de la Paix, 15
Agua de Colonia Imperial.
Bouquet jabon de tocador.
Crema espolina (Ambrosial cream) para afeitar.
Crema de Fresas para suavizar el cutis.
Polvos de Cypris para blanquear el cutis.
Stilboide cristalizado para el pelo.
Agua Ateniense y Agua Lustral para perfumar y limpiar la cabeza.
Shore's cyprès,—Perfume de Francia.
Fleurs nouvelles, para el pañuelo.
Agua de Cedrat y Agua de Chypre para el tocador.

TIRANTES
DE FIERRO
Hay en venta á precio muy barato en la
Barraca del Ponton
CALLE AGRACIADA, N. 32
d21-1mes

PUREZA DEL CUTIS
LAIT ANTÉPHÉLIQUE
LA LECHE ANTEFÉLICA
pura ó mezclada con agua, disipa
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA, SARPULLIDOS, TEZ BARROSA, ARRUGAS PRECOCES, EFLORESCENCIAS, ROJECES
Pone y conserva el cutis limpio y terso
CANDÈS y C.ª — Boulevard St-Denis, 26
Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi Hermanos y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

Verificacion General
DE
PESAS Y MEDIDAS
AVISO

Se avisa al comercio que al dar principio á la visita anual del contraste deberán estar munidos de las pesas y medidas que les corresponde segun su giro las siguientes negociaciones:

Casas introductoras y de comisiones, remates, ferreterías, pinturerías y casas de cambio.

Almacenes al por mayor y al menudeo, fondas, bodegones y boliches en que se detallan líquidos.

Barracas de frutos del país, de madera, de carbon de piedra y depósitos de tierra romana, etc.

Depósitos de sal, huesos, trapos, fierro viejo, zinc, alambre, fierro en barras y laminado, herrerías, broncerías y fundiciones.

Graneros al por mayor y al menudeo, caleras, molinos, atahonas, fiderías y almidonerías.

Cigarrerías y picadores de tabaco, panaderías, puestos y repartidores de pan, fábrica de galletitas y bizcochos.

Registros, tiendas, modistas, tiendas de paño y sastrerías.

Confiterías, droguerías, boticas y chocolaterías.

Carbonerías, depósitos de carbon de leña, carboneros ambulantes y flotantes.

Saladeros, mataderos, carnicerías, chancherías, graserías, jabonerías y velerías.

Mercachifles, lecheros y tambos, agrimensores y empresas, así como los demas ramos de comercio que tratan en artículos que deben ser pesados ó medidos.

Lo que se avisa con la competente autorizacion para que no aleguen ignorancia al imponer las multas en que incurran los infractores y omisos.

Montevideo, Diciembre 17 de 1878.

d18.5 *José L. Avegno*, Verificador General.

LA
VELOUTINE
ES UN
POLVO DE ARROZ
Especial, preparado con BISMUTO; por consiguiente su accion sobre la piel es saludable.
ES ADHERENTE y absolutamente INVISIBLE; así comunica á la piel una hermosura y un aspecto natural.
Precio de la Caja con borla, 5 fr.
En casa de Ch. FAY, 9, r. de la Paix, Paris.
Depósitos en Montevideo: A. Demarchi Hermanos y C.ª; SANTIAGO VERIE H.ºs, Uruguay, 81.

Concurso Fandiño

Se previene á los deudores de este concurso que deben pasar por la calle Buenos Aires, núm. 36, á abonar lo que adeudan, previniéndoseles que si así no lo hacen la sindicatura tomará las medidas del caso al efecto de hacer efectiva la cobranza.

Montevideo, Diciembre 19 de 1878.
Antonio Barga, síndico definitivo.
d20.8

PARA HACER EL
HIELO
y toda clase de Helados, sin dificultad, con rapidez, economía y sin peligro alguno, tómad el
BAULITO NEVERA TOSELLI
195, Calle la Fayette, en Paris.
Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi hnos y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

La Española
FABRICA DE JABONES VEGETALES
244 — SORIANO — 244
Privilegiados por el Superior Gobierno y premiados en varias exposiciones extranjeras.

Estos jabones tan recomendables por sus escelentes condiciones de suavidad y limpieza en toda clase de lavado, son infinitamente superiores á cuantos se introducen del extranjero. Para el tocador se elaboran con diversas aromas. d12.10

Los Herpes, las Escrófulas, las Afecciones de la piel y las Enfermedades Sifilíticas
SON CURADAS RÁPIDA Y RADICALMENTE POR EL
JARABE DEPURATIVO DEL D.R GIBERT
[illegible]
EXIJANSE LA FIRMA DE GIBERT & BOUTIGNY Y EL SELLO AZUL DEL GOBIERNO FRANCÉS.
[illegible]

OPRESIONES — CATARROS, CONSTIPADOS — **ASMA** — NEURALGIAS
[illegible]
Venta por mayor á ESPIC, 128, rue Saint-Lazare, Paris.
Depósitos en Rosario y Montevideo A. DEMARCHI HERMANOS Y C.º

Para el primero de año

Quien quiera buenos retratos á precios muy módicos retrátese en la

FOTOGRAFIA
23 — CALLE DEL CERRO — 23
ANTES 17
d3.1mes

EAU SALLÈS POUR LES **CHEVEUX BLANCS**
Con esta maravillosa agua puede uno mismo y para siempre devolver al cabello y á la barba su color primitivo con dos aplicaciones, sin lavarse y sin preparacion alguna. GARANTIZASE EL ÉXITO! SALLÈS, químico, rue de Vertbois, 73, Paris.—En Buenos-Ayres y en Montevideo: A. DEMARCHI H.ºs y C.ª, y todos peluqueros y perfumistas.

EL MARAGATO
ALMANAQUE
PARA 1879
AÑO 1

Contiene infinidad de datos útiles para el comercio, avisos y anuncios de los principales establecimientos de San José de Mayo, chistes, epigramas, anécdotas
Y ADIVINANZAS ILUSTRADAS
Grabados hechos por el establecimiento de LA MINERVA
CALLE SARANDÍ, 203 (AL LADO DEL CORREO)

Adivinanza n.° 1 ¿A dónde está el molinero?
Id. n.° 2 ¿A dónde estará el gato?
Id. n.° 3 ¿A donde está el infortunado Búlgaro?
Id. n.° 4 ¿A dónde está su Anastasia?
Id. n.° 5 ¿A dónde está la llave?

Se venden al menudeo en todas las casas de negocio de San José de Mayo; en la librería de Fermepin, calle 25 de Mayo, n. 255; en la sombrerería «Au Conformateur Universel», calle Rincon, n. 88; y por mayor, en la farmacia de Carlos Supparo, en San José, y en la tipografía «La Minerva», en Montevideo». d13.perm

MAGNESIA DE DINNEFORD.
MAGNESIA
DE
DINNEFORD
REMEDIO SOBERANO É INFALIBLE CONTRA LAS
Acedias de estómago,
los Dolores de cabeza, las Indigestiones, los Eruptos, los Escesos de bilis.
Recomendado muy eficazmente por los Facultativos contra la
GOTA, los REUMATISMOS GOTOSOS, el MAL DE ORINA
y las diversas *Afecciones de la vejiga.*
La MAGNESIA de DINNEFORD es realmente indispensable, puesto que siendo un medicamento suave y absolutamente anodino, puede administrarse á las criaturas, aun las mas tiernas, y á las mujeres delicadas ó indispuestas, aun en el período mismo de la preñez.
Depósito en *Londres*, New Bond St. W.
Rosario y Montevideo, A. DEMARCHI H.ºs y C.ª

BANCO DE LONDRES
Y RIO DE LA PLATA
Sucursal de Montevideo

Balance del mes de Octubre de 1878

ACTIVO

Valores á cobrar y Diversos deudores	$ 3.508,416 25
Caja, existencia en efectivo	« 1.403,752 12
Idem en papel moneda nacional	« 549,673 94
	$ 5.461,842 31

PASIVO

Capital realizado	$ 1.000,000 00
Diversos acreedores	« 2.845,930 87
Diversos acreedores, papel nacional	« 549.673 94
Emision en circulacion	« 1.066,237 50
	$ 5.461,842 31

S. E. ú O.
Montevideo, Noviembre 6 de 1878.
F. S. Weldon, gerente.
V.° B.°
Juan José Soto, Inspector de Bancos.

LAS
PILDORAS
DEL DOCTOR
DEHAUT
DE
PARIS
Son el mejor, el mas seguro y mas agradable de los purgantes, porque, usadas con buenos alimentos y bebidas fortificantes, no causan repugnancia y son perfectamente toleradas.
Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

OJO! OJO! OJO!
Precaverse de viles y nocivas falsificaciones

Me permito, respetuosamente avisar al público del Uruguay que se fabrican en **Nueva York** y otras partes, **grandes cantidades de espurias y muy nocivas imitaciones de mis Pildoras y Ungüento, siendo los vendedores de las mismas una multitud de mercaderes y boticarios poco escrupulosos,** que obtienen estas composiciones despreciables á precios ínfimos y las espenden al público como mis legítimos medicamentos.

Los fabricantes de estas viles imitaciones, para encubrir de un modo ladino el fraude que cometen, tienen el descaro de insertar en sus libretos de instrucciones, un aviso, en que advierten al público que debe precaverse de falsificaciones, mientras que **sus productos son precisamente las idénticas falsificaciones** que pretenden denunciar.

No permito que se vendan mis medicamentos en ninguna parte de los **Estados Unidos de América,** á fin de impedir que los falsificadores puedan obtener mis facturas; por consiguiente, **cuales quiera Pildoras y Ungüento, llevando el nombre de Holloway y procedentes del citado país,** son pérfidos engaños que se hacen al público.

Mis legítimos medicamentos únicamente se elaboran en mi establecimiento **Núm. 533, Oxford Street, Londres, y el timbre del gobierno británico** siempre va unido á cada bote ó caja de los mismos.

Apelo, pues, muy encarecidamente al **clero, á las madres de familia y otras señoras,** para que se sirvan prestarme su auxilio, en cuanto puedan, en denunciar este fraude.

Aprovechando esta ocasion para ofrecer al público del Uruguay las consideraciones de mi mas profundo respeto, tengo el honor de suscribirme,

Su obsecuente servidor,
TOMAS HOLLOWAY
No. 533, Oxford Street,
Lóndres, 1.° de Mayo, 1878.
jn22.1año.dp¼

ACEITE MORENO-CLARO
DE HÍGADO DE BACALAO
DEL D.R DE JONGH
DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE LA HAYA,
CABALLERO DE LA LEGION DE HONOR DE FRANCIA,
CABALLERO DE LA ÓRDEN DE LEOPOLDO DE BÉLGICA,
COMENDADOR DE LA ÓRDEN DE CÁRLOS III DE ESPAÑA,
COMENDADOR DE NÚMERO DE LA ÓRDEN DE ISABEL LA CATÓLICA DE ESPAÑA,
COMENDADOR DE LA ÓRDEN DE CRISTO DE PORTUGAL,
OFICIAL DE LA ÓRDEN DE SAN MAURICIO Y SAN LÁZARO DE ITALIA.

Recetado por los Médicos mas notables con óptimos resultados contra
la TÍSIS y las ENFERMEDADES DEL PECHO, la DEBILIDAD GENERAL,
el DESFALLECIMIENTO DE LOS NIÑOS,
la RAQUÍTIS y todas las AFECCIONES ESCROFULOSAS.

Reconocido por las autoridades médicas y científicas mas eminentes por ser sin duda alguna el mas puro, el mas agradable al paladar, y el mas eficaz de cuantos se conocen.

EL ACEITE MORENO-CLARO DE HÍGADO DE BACALAO DEL D.r DE JONGH se vende SOLAMENTE en botellas selladas con una cápsula metálica de patente de BETTS estampada encima con el sello del D.r DE JONGH y al lado con su firma y la firma de ANSAR, HARFORD & C.º

SIN ESTAS MARCAS SOBRE LA CÁPSULA NINGUNA BOTELLA PUEDE SER LEGÍTIMA.
Cuidado con las Imitaciones y Falsificaciones.
Únicos Consignatarios, ANSAR, HARFORD & C.º, 77, Strand, Londres.
Se vende en todas las principales Farmacias del Mundo,
Depósitos en *Rosario, Montevideo* y *Buenos-Ayres*, A. DEMARCHI Hermanos y C.º

CENTRO MERCANTIL

Se convoca por segunda vez á los Sres. socios del Centro Mercantil para la Asamblea General que tendrá lugar el jueves 26 del corriente en el local del mismo con el objeto de presentarles el proyecto de Reglamento de Faros y medidas confeccionado por la Comision Especial nombrada al efecto.

Montevideo, Diciembre 19 de 1878.
d20.5 *La Comision Directiva.*

LETRAS
POR CUALQUIER CANTIDAD
Sobre Pau, Oloron, Bayonne, Orthez, Mauleon ó cualquier otro punto de los Pirineos, se dán en el escritorio de
H. COHE y C.ª (ANTIGUAMENTE DAGUERRE Y C.ª)
Calle del Rincon, número 37.
LIII

DESCUBRIMIENTO
NO MAS ASMA
NI AHOGOS NI TOS
GRACIAS Á LOS
POLVOS del D.r CLERY
de *Marsella* (Francia)
Buenos-Ayres, Rosario, Montevideo
A. DEMARCHI H.ºs y C.ª

ENFERMEDADES
CRÓNICAS
SEAN INTERNAS Ó EXTERNAS
sea cual sea la distancia de la residencia
TODO ENFERMO
que quiera curarse ó saber si su enfermedad tiene cura, puede á su gusto sea por carta, ó bien sea por telégrama, indicando claramente *su nombre, apellido de familia y edad, dirigirse al consultorio médico*
Calle del Yí 201
El enfermo podrá á su satisfaccion bajar á esta capital, ó bien tratarse por correspondencia en su propia casa.
LIIV

Baños de mar
EN LA PINTORESCA PLAYA RAMIREZ

Esta empresa tiene el honor de anunciar que sus **carritos** de baño están á disposicion del público todos los dias desde las cinco á diez de la mañana y desde las tres á siete de la tarde.

Dos tram-vias conducen hasta los mismos carritos.—*Los empresarios.* d15.1mes

MEDALLA y DIPLOMA de HONOR.
EL ACEITE CHEVRIER
es Desinfectado
por medio del alquitran, sustancia tónica y balsámica que desarrolla mucho las propiedades del Aceite.
EL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO FERRUGINOSO
es la única preparacion que permita administrar el Hierro sin Constipacion ni Cansancio.
ACEITE CREOSOTIZADO
remedio muy eficaz contra las afecciones del pecho.
Depósito general en PARIS: 21, rue du Faubourg-Montmartre
ACEITE DE HIGADO DE BACALAO — BLANCO, RUBIO Y FERRUGINOSO — DE CHEVRIER, PARIS.
FARMACÉUTICO DE 1.ª CLASE, Caballero de la Legion de Honor.
ORDENADO por TODAS LAS CELEBRIDADES MÉDICAS de FRANCIA y EUROPA, contra las ENFERMEDADES DEL PECHO, AFECCIONES ESCROFULOSAS, CLOROSIS, ANEMIA, DEBILIDAD, TISIS, BRONQUITIS, RAQUITISMO.
En *Rosario* y *Montevideo*: A. DEMARCHI Hermanos y C.ª
Comendador del Medjidié y de la Real Orden de Isabel la Católica.

ENFERMEDADES DEL PECHO
MEDALLA DE ORO COMPIÈGNE 1877 — *ADMITIDO EN LA EXPOSICION UNIVERSAL* PARIS 1878 — *MEDALLA DE PLATA* PARIS 1875
Curacion por el ELIXIR ALIMENTICIO DE DUCRO extraido de la Carne cruda.
Este ELIXIR contiene todos elementos constitutivos de la sangre, de los huesos y de los músculos y constituye un líquido tan fortificante y reparador, como agradable, para las mujeres delicadas, los niños, los viejos y los convalecientes. Es el único específico para todas las enfermedades del pecho y para las del estómago, la *Anemia*, la *Clorosis*, las *Diabetes*, las *Fiebres* y las *Afecciones escrofulosas*. — Depósito general en Paris, 20, place des Vosges.
En *Rosario* y *Montevideo* : A. DEMARCHI Hermanos y C.ª

Mensajerias Fluviales
A VAPOR
(RES-NON-VERBA)

Desde la fecha hasta nueva órden la tarifa de *carga y pasajeros* de las Mensajerias Fluviales *es convencional.*

AGENCIA, ZAVALA, 51
n23.perm

INSPECCION DEL RESGUARDO

Montevideo, Diciembre 12 de 1878.

Por resolucion superior se hace saber á los patrones que hacen el cabotaje del Santa Lucía que, desde el 1.° del entrante Enero tanto en los viajes de aguas arriba, como en los de descenso de ese rio, están obligados á recibir la visita del Resguardo, en ese punto, ya sea fondeando sus respectivas embarcaciones frente á la oficina de vijilancia ó manteniéndolas á la capa, hasta que se practique la operacion.

Los contraventores serán penados con las multas respectivas.

Luis Revuelta.
d13.9 Inspector en ejercicio.

Principios Elementales
DE
GOBIERNO PROPIO
OBRITA ESCRITA PARA USO DE LAS ESCUELAS
POR
JOSÉ MARIA VIDAL
Adoptada como texto para las escuelas del Estado

Se vende en esta imprenta, por mayor y menor.

EXIGIR EL VERDADERO NOMBRE GRABADO SOBRE CADA DIVISION
CHOCOLAT MENIER de PARIS
CUIDARSE DE LAS IMITACIONES
Depósito Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

JOUVIN Y C.ª

París, Octubre 19 de 1878.

Señor D. José Leborgne.
Montevideo.

Muy señor nuestro:

Deseamos que Vd. lleve á conocimiento de nuestros buenos clientes de esta ciudad, que á consecuencia de arreglos concluidos con Vd. no se venderá en su casa mas guantes que los fabricados por nosotros.

Que todos los guantes que salgan de nuestra manufactura llevarán en la parte interior del guante izquierdo nuestra marca de fábrica unida á la presente carta.

Queda Vd. autorizado para publicar que es nuestra firme intencion de perseguir rigorosamente todo falsificador de nuestra marca, así como todo uso desleal que se hiciera de nuestro nombre.

Nos suscribimos de Vd. atentos servidores.
d6.8.dp¼ *Jouvin y C.ª*

Plateros
Joyeros
Relojeros
HALLARÁN UN SURTIDO COMPLETO DE HERRAMIENTAS Y FORNITURAS
Todo pedido de campaña será atendido con esmero y prontitud.
L. B. SUPERVIELLE Y C.ª
Calle 18 de Julio, 106
d1.°3meses

Cuidado con las Falsificaciones.
AGUA DE MELISA
de los Carmelitas
BOYER
Único sucesor de los Carmelitas
PARIS, 14, Calle de l'Abbaye, 14, PARIS.
Contra la Apoplejía, el Cólera, Mareo, Flatos, Desmayos, Indigestiones, Fiebre amarilla, etc. *Véase el prospecto en que cada frasco debe estar envuelto.*
Exíjase la etiqueta blanca y negra que deben llevar pegada los frascos de todos tamaños. — Exíjase la firma de: *Boyer*
Depósitos en todas las Farmacias de las Américas.
Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

INJECTION BROU
HIGIÉNICA INFALIBLE Y PRESERVATIVA
La única que cura sin el auxilio de otro medicamento. Se vende en las principales Boticas del universo. (*Exíjase el método*). 30 años de éxito. *Paris*, en casa de Jules FERRÉ, Farmacéutico, 102, calle de Richelieu, sucesor de Brou.
Depósito. Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

FOLLETIN 3

UNA GOTA DE SANGRE
Ó
EL ESCUDERO DE SATANÁS
NOVELA HISTÓRICA
ORIGINAL DE
D. RAMON ORTEGA Y FRIAS

¿Tendría éste valor para hacer el sacrificio? [illegible]

—Intentaré hacer el sacrificio, y Dios quiera darme fuerzas y valor.

—Yo lo veré, María, yo lo veré.

[illegible]

CAPÍTULO III

La casa de los encantos

Las estrellas brillaban, pero no la luna; y donde no habia alguno de los faroles que la devocion cristiana [illegible]

[illegible]

cirio de amarilla cera, con el que debian alumbrarse en los sitios donde no hubiese luz.

Aquel dia se produjo una verdadera conmocion en el barrio, y acudieron presurosamente no sabemos cuántos centenares de personas para conocer el resultado de las pesquisas.

Despues de llamar varias veces para llenar todas las formalidades, violentaron la puerta, entraron, y el fraile con el hisopo, el alcalde blandiendo la vara de la justicia, y los esbirros con la espada desnuda, avanzaron poco á poco con el oido atento, la mirada inquieta y escudriñadora, hasta el último rincon.

Encontraban polvo por todas partes, grietas, desconchados, paredes ruinosas, puertas desvencijadas y todas las señales del abandono.

En cuanto á seres vivientes, no los habia mas que de dos clases: arañas que hacian sus telas, y ratas, que les parecian tan corpulentas como liebres.

Ni una sola persona, ni tampoco muebles, ni señales de que los hubiese habido.

¿Y los espíritus infernales?

No los vieron, ni percibieron mas ruido que el que hacian las ratas al huir despavoridas en presencia de los invasores.

Atreviéronse á registrar hasta los camaranchones y subterráneos, que tenian mucha extension, y el resultado positivo fué el siguiente: un esbirro que se dislocó un pié al bajar á las cuevas; las telarañas que se pegaron á los hábitos del fraile, y las calzas que el alcalde se rompió en uno de los camaranchones.

¿Qué habian de hacer?

A nadie habian encontrado y contra nadie podian proceder.

Levantóse acta de lo sucedido, salieron, volvieron á cerrar y en la puerta se puso un sello.

[illegible]

guaciones para poder decir algo con la certeza del que ha visto, y durmiendo algunas horas durante el dia, pudo velar muchas noches, y aun resistió heroicamente el frio que penetraba por su ventana entreabierta.

Despues de algun tiempo aseguró muy formalmente que á cierta hora de la noche habia visto entrar y salir al diablo, cuyos ojos relumbraban como dos candiles.

Quisieron otros vecinos ver tambien al rey de las tinieblas, y observaron con una constancia digna de causa mejor.

Consiguieron lo que deseaban, porque mas de uno y mas de tres pudieron distinguir un bulto que llegaba á la puerta del edificio y desaparecia, ó que salia sin que se supiese cómo.

¿Era menester mas?

Probado quedaba que en aquella casa habia duendes, y todos la miraron con horror.

Conocidos estos antecedentes, diremos que el hombre misterioso, ó sea el padre de María, llegó á la casa, abrió, entró y volvió á cerrar sin producir apenas ruido.

Ya conocemos, pues, al duende, al espíritu infernal que allí habitaba.

Seguro podia considerarse allí.

Una hora pasó.

No sabemos lo que hizo el padre de María ni ahora podemos introducirnos en la casa, porque tenemos que ir á otra parte.

Cuando volvió á salir, miró á todos lados sin descubrir alma viviente.

Ignoramos si acechaba algun vecino curioso.

No era entonces negra la figura del padre de María, sino roja de piés á cabeza, pues se habia puesto la capa del revés, dejando así ver su forro encarnado; en cuanto á sus calzas, ya sabemos que [illegible]

Lo segundo se decia con mas insistencia, y se añadia que su mision era la de cumplir ciertas órdenes de su tenebroso señor, y que él no se guardaba para decir que al mismo Lucifer servia.

Contábase ademas que una noche habia hecho frente y acuchillado á diez alguaciles que rondaban con un alcalde, y que no era posible ponerse frente al escudero misterioso, pues su mirada de fuego era bastante, no solamente para aturdir á cualquiera, sino para matarlo.

No hacemos ahora mas que ligeras indicaciones para que vaya comprendiéndose la situacion y oportunamente daremos las explicaciones que sean menester.

Al personaje que nos ocupa no le conocia nadie personalmente, y si hubiera dicho su nombre, le hubieran conocido todos.

Su misteriosa conducta tenia sus razones de mucha importancia, y no era el capricho de envolverse en el misterio, pues bien sabia que lo misterioso es lo que mas llama la atencion, y por consiguiente corria tal vez mayor peligro que si se hubiese presentado con su nombre.

Tomó por la calle de Toledo, volviendo á la derecha.

Pocos minutos despues entraba en un edificio de apariencia suntuosa frente á San Isidro.

El portero se estremeció, pero tomó una actitud respetuosa y quedó inmóvil.

El hombre de la roja capa, recatando el semblante con el embozo, subió la ancha escalera, y en una ante cámara le dijo á un criado:

—¿Vuestro señor?...

—Tiene visita.... Esperad un momento.

Se alejó el sirviente y atravesó algunas habitaciones amuebladas con gran riqueza y entró en una donde habia dos caballeros.

[illegible]